

# CONFIDENTIEL

Embassy of the Kingdom of Morocco  
Washington, D.C.



سجالتك المملكة المغربية  
ول شنتك

MI

Washington, le 01 mai 2012

C-130-12

**DESTINATAIRE PRINCIPAL** : CAB/1  
**DESTINATAIRE CC** : CAB/2 - SG  
**TRANSMISSION** : Cryptée  
**REFERENCE** : M/H: n°01-12 du 04 janvier 2012 et M/E n°034-12 du 17 février 2012.  
**OBJET** : Recensement des populations des camps de Tindouf

Faisant suite aux courriers cités en référence, relatifs aux objectifs à mettre en œuvre par cette Ambassade au titre de l'année 2012, particulièrement aux efforts de sensibilisation du Congrès et de l'Administration US sur la nécessité de mener un recensement des populations séquestrées dans les camps de Tindouf, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Congressman Mario Diaz-Balart (Républicain de l'Etat de Floride et grand ami du Maroc) propose d'essayer d'inclure dans le rapport accompagnant la loi de finances des Etats Unis pour l'année 2013 le langage ci-après :

*"The Committee is concerned about growing violence and instability in the Sahel region and growing AQIM strength across North Africa. The Committee is increasingly concerned about growing ties between AQIM and members of the Polisario run camps. It is now even more important to redouble our efforts to solve the dispute over the Western Sahara based on autonomy under Moroccan sovereignty. The committee also urges the Secretary of State to work with UNHCR on the protracted refugee issue especially the pursuit of durable solutions, including ensuring a census is completed and developing programs that promote voluntary repatriation or resettlement outside the camps for these refugees. The Department of State will provide the Committees on Appropriations of both the House and Senate a report of steps being taken to fulfill this requirement."*

*"Le Comité est préoccupé par la recrudescence de la violence et l'instabilité dans la région du Sahel ainsi que par la puissance croissante d'AQMI dans l'Afrique du Nord. Le Comité est de plus en plus préoccupé par les liens croissants entre AQMI et des membres des camps dirigés par le Polisario. Il est maintenant encore plus important de redoubler d'efforts pour résoudre le différend sur le Sahara occidental sur la base de l'autonomie sous souveraineté marocaine. Le Comité invite également la Secrétaire d'Etat à travailler avec le HCR sur la question des réfugiés en particulier pour la recherche de solutions durables, notamment à travers un recensement et l'élaboration de programmes qui favorisent le rapatriement volontaire ou la réinstallation de ces réfugiés en dehors des camps. Le Département d'Etat fournira les Comités sur les crédits de la Chambre et du Sénat un rapport sur les mesures prises pour satisfaire cette exigence."*

M. A. L. B. A. P. S. H. I.

ARRIVÉE DE

Il s'agit d'un paragraphe qui répond à toutes nos préoccupations dans la mesure où il souligne les dangers dans les camps de Tindouf, réitère la position américaine sur plan d'autonomie, et soulève le rôle que devrait jouer le HCR en vue de mener un recensement et trouver des solutions durables à la question des populations séquestrées dans les camps de Tindouf.

L'objectif premier de cette démarche est d'amener l'administration américaine à exercer une pression sur le Haut Commissariat aux Réfugiés (HCR) en vue d'entreprendre un recensement dans les camps de Tindouf. Un des moyens à mettre en œuvre pour atteindre cet objectif consiste à conditionner une partie de l'aide américaine au HCR, à l'organisation du recensement et ce, en application de la résolution 2044 du Conseil de Sécurité de l'ONU.

M. Mario Diaz-Balard a toutefois souligné que compte tenu des procédures législatives américaines, les démarches nécessaires à entreprendre en vue d'introduire un tel amendement doivent être prises dans les dix jours qui suivent.

Aussi, je vous saurai gré de bien vouloir me faire part de votre sentiment au sujet de cette proposition.



Ambassadeur

Rachad Bouhlal

Handwritten signature and initials. The signature is a stylized cursive script, and the initials 'OK' are written above it. A diagonal line is drawn across the top right of the page, passing over the signature.